



EN ■ User Manual

BT speaker

CZ ■ Uživatelská příručka

BT reproduktor

SK ■ Používateľská príručka

BT reproduktor

HU ■ Felhasználói kézikönyv

BT hangszóró

PL ■ Podręcznik użytkownika

Głośnik BT

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas projektowania tego produktu szczególną uwagę poświęcono bezpieczeństwu. Jednak w przypadku nieprawidłowego korzystania z urządzenia może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub wybuchu pożaru. Z tego względu użytkownicy powinni korzystać z niniejszego urządzenia zgodnie z poniższymi wskazówkami.

Niniejsze urządzenie jest urządzeniem półprzewodnikowym i nie zawiera żadnych części, które mogłyby zostać wymienione samodzielnie przez użytkownika. Nie demontuj samodzielnie urządzenia, w przeciwnym wypadku grozi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. W razie uszkodzenia urządzenia zwróć się o naprawę do wykwalifikowanego technika serwisowego.

Zasilanie

Zasilanie niniejszego odtwarzacza musi odpowiadać parametrom podanym na tabliczce znamionowej.

Źródła ciepła

Urządzenie należy utrzymywać z dala od źródeł ciepła, takich jak piecyki czy bezpośrednio światło słoneczne.

Czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć zasilanie. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać detergentów w płynie lub środków żrących – urządzenie należy oczyścić delikatną ściereczką.

Ciężkie przedmioty

Na urządzeniu nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów, w przeciwnym wypadku może dojść do jego uszkodzenia.

Podłączenie innych urządzeń

Przed podłączeniem innych urządzeń do tego urządzenia należy się upewnić, czy zostało odłączone zasilanie. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń użytkownika.

Usterka wymagająca naprawy

Jeśli dojdzie do jednego z poniższych problemów, odłącz zasilanie i skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.

- A. Doszło do uszkodzenia kabla zasilającego lub wtyczki.
- B. Do urządzenia przedostały się ciecze lub przedmioty obce.
- C. Jeśli urządzenie nie działa pomimo tego, że jest obsługiwane zgodnie z instrukcją, nie należy wciskać żadnych innych przycisków oprócz tych, które zostały podane w niniejszej instrukcji. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia a jego naprawa będzie trudniejsza.
- D. Urządzenie spadło z wysokości na ziemię.
- E. Z urządzenia czuć zapach spalenizny.

Konserwacja

Jeśli nie posiadasz umiejętności technicznych potrzebnych do konserwacji tego urządzenia, nie próbuj naprawiać go samodzielnie. Po otwarciu obudowy urządzenia grozi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.

Wymiana części zamiennych

Jeśli potrzebujesz wymienić części zamienne, poproś technika serwisowego, aby wymienił je na identyczne modele. W przypadku wymiany na inne modele części zamiennych może dojść do poważnej usterki, porażenia prądem elektrycznym lub skrócenia żywotności urządzenia.

Przegląd bezpieczeństwa

Po zakończeniu konserwacji poproś technika serwisowego o dokonanie na miejscu kontroli bezpieczeństwa, aby mieć pewność, że urządzenie działa bezpiecznie.

Uwaga:

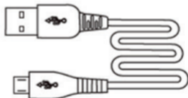
Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do użycia w przyszłości.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

A



C

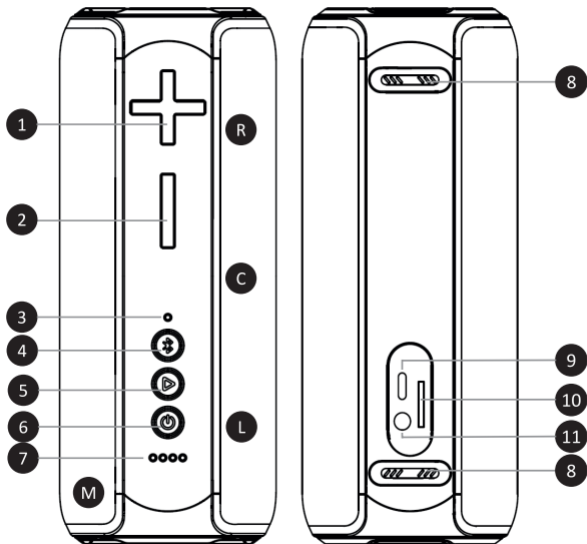


D



A	Głośnik BT
B	Kabel do ładowania USB-C
C	Instrukcja obsługi

OPIS GŁOŚNIKA BT



1	Przycisk następny utwór, zwiększenie głośności
2	Przycisk poprzedni utwór, zmniejszenie głośności
3	Kontrolka LED
4	Przycisk Bluetooth / Korektor / zmiana wejścia audio
5	Przycisk PLAY/PAUSE/TWS, odbieranie i odrzucanie połączeń przychodzących
6	Przycisk włączania/wyłączania / efekty świetlne / wyłączenie i włączanie powiadomień głośnika BT
7	Wskaźnik stanu baterii
8	Nóżki głośnika BT
9	Gniazdo ładowania (USB – C)
10	Slot karty pamięci
11	Złącze audio AUX IN mini jack (3,5 mm)
L	Głośnik – lewy kanał
R	Głośnik – prawy kanał
C	Głośnik – kanał wspólny
M	Mikrofon

URUCHAMIANIE

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi.

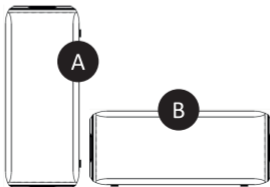
Przed pierwszym użyciem naładuj głośnik BT do maksymalnego poziomu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć głośnik BT. Włączenie/wyłączenie zostaje zasygnalizowane sygnałem dźwiękowym. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby wyłączyć głośnik BT. Zmiana źródła odtwarzanej muzyki odbywa się poprzez krótkie naciśnięcie przycisku „zmiana wejścia audio” przy włączonym zasilaniu.

Ostrzeżenie: W przypadku dłuższej bezczynności urządzenie samo się wyłączy.

POZYCJA GŁOŚNIKA BT

Głośnik oferuje 2 opcje pozycjonowania. Pozycja pionowa „A” i pozioma „B”. Strona przeznaczona do położenia poziomego jest wyposażona w gumowe nóżki. Aby ustawić głośnik BT w pozycji pionowej, należy umieścić go po jednej stronie głośników pasywnych.

Ostrzeżenie: Urządzenie należy zawsze ustawiać w taki sposób, aby nie zagrażało zdrowiu osób znajdujących się w pobliżu ani nie powodowało szkód materialnych.



PAROWANIE URZĄDZEŃ PRZY POMOCY BLUETOOTH

Włącz głośnik BT i wyszukaj jego nazwę Bluetooth „**HYPE L SE**” w urządzeniu, które chcesz sparować, a następnie rozpocznij proces parowania. Jeżeli podczas parowania urządzenia i głośnika BT pojawi się wezwanie do wprowadzenia kodu parującego, użyj kodu: „0000”. Aby rozłączyć sparowane urządzenie, zakończ sesję parowania w urządzeniu przenośnym lub długo przytrzymaj przycisk Bluetooth. Rozłączenie zostanie zasygnalizowane sygnałem głosowym „disconnected”.

Uwaga: Aby zapewnić stabilne połączenie Bluetooth, należy zachować odległość do 10 metrów między głośnikiem BT i podłączonym urządzeniem.

Ostrzeżenie: Niektóre podłączone urządzenia obsługują wspólne ustawienia głośności. Jeśli któreś z podłączonych urządzeń tej funkcji nie obsługuje, ustawienie głośności będzie działać na obu urządzeniach samodzielnie.

FUNKCJA TWS

Po zakupie kolejnego głośnika Bluetooth („**HYPE L SE**“), można je sparować ze sobą, aby uzyskać optymalny dźwięk stereo. Upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do żadnego z głośników BT. Włącz oba głośniki BT, naciśnij i przytrzymaj przycisk PLAY/PAUSE/TWS (usłyszysz komunikat „True wireless mode“) i poczekaj, aż głośniki zostaną automatycznie sparowane. Po udanym sparowaniu w podrzędnym głośniku BT stan wskaźnika LED zmienia się z białego przerywanego na biały stały. Pomyślnemu sparowaniu towarzyszy również komunikat głosowy „True wireless paired“. Następnie podłącz urządzenie mobilne do urządzenia nadrzędnego z głośnika BT.

Zmiana poziomu głośności przy pomocy przycisków regulacji głośności automatycznie wpłynie na oba głośniki BT. Wciśnięcie i przytrzymanie włącznika na jednym z głośników spowoduje wyłączenie obu sparowanych głośników BT. Aby wyjść z trybu TWS, naciśnij i przytrzymaj przycisk PLAY/PAUSE/TWS na jednym z podłączonych głośników BT, aż usłyszysz komunikat „True wireless disconnected“.

Uwaga: Funkcja TWS jest dostępna wyłącznie w trybie Bluetooth. Nie jest możliwe sparowanie urządzenia z innym typem głośnika BT z funkcją TWS, nawet w ramach reedycji produktów o innej nazwie Bluetooth.

ZMIANA KOREKTORA GRAFICZNEGO

Urządzenie posiada 3 rodzaje wstępnie ustawionych korektorów graficznych. Aby zmienić ustawienia korektora, kliknij dwukrotnie przycisk Bluetooth/Equalizer podczas odtwarzania muzyki. Zmiana trybu zostanie zasygnalizowana krótkim dźwiękiem właściwym dla każdego zaprogramowanego korektora.

PRZYCISK PLAY/PAUSE

- Przez wciśnięcie przycisku Play/Pause włączysz lub wstrzymasz odtwarzanie muzyki podczas podłączenia Bluetooth lub przy włożonym medium pamięci.
- Połączenie przychodzące do sparowanego urządzenia połączonego przez Bluetooth zostanie zasygnalizowane komunikatem „incoming call” i przerwaniem odtwarzania muzyki. Przez krótkie wciśnięcie przycisku Play/Pause odbierzesz/zakończysz połączenie przychodzące. Naciśnij długo przycisk Odtwarzanie/Pauza, aby odrzucić połączenie przychodzące.

Uwaga: Odbiór mikrofonu w głośniku BT może być osłabiony ze względu na wodoodporność urządzenia. Aby poprawić odbiór, należy obrócić mikrofon głośnika BT („M” na głównym obrazku) w stronę użytkownika i głośno mówić w pobliżu głośnika BT.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI I ODTWARZANIE UTWORÓW

Głośność głośnika BT (+/-) można regulować za pomocą przycisków na głośniku BT. Podczas odtwarzania utworów można przejść do odtwarzania następnego utworu przez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku „+”. Poprzedni utwór wybierzesz przez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku „-”.

EFEKTY ŚWIETLNE

Głośnik BT jest wyposażony w efekty świetlne w obszarze pasywnego głośnika. Aby wyłączyć lub włączyć efekty świetlne, naciśnij krótko przycisk „włącz/wyłącz / efekty świetlne”.

WYŁĄCZENIE POWIADOMIEŃ I KOMUNIKATÓW GŁOŚNIKA BT

Naciśnij szybko dwa razy przycisk „włączania i wyłączania”, aby włączyć lub wyłączyć powiadomienia i alerty głośnika BT. Głośnik BT po wyłączeniu i włączeniu zapamiętuje ostatnio wybrany tryb.

Uwaga: w stanie wyłączonym żadne komunikaty nie będą informować o stanie głośnika BT. Zapobiegawczo naładuj głośnik BT. Unikaj ustawiania głośnika na maksymalną głośność.

PRZYCIŚK RESET

Aby zresetować głośnik BT, użyj tępego, niemetalowego przedmiotu o średnicy 3 mm i ostrożnie włóż go do złącza AUX-IN. Delikatnie wciśnij złącze, aż poczujesz kliknięcie przycisku znajdującego się za złączem AUX-IN. Następnie włącz głośnik BT za pomocą przycisku zasilania.

WSKAZÓWKA: Jeżeli wystąpi nieoczekiwany problem z połączeniem głośnika BT lub jego funkcjami. Zresetuj głośnik BT.

WEJŚCIE AUDIO AUX IN

Głośnik BT jest wyposażony w gniazdo 3,5 mm. Urządzenie można podłączyć do głośnika BT za pomocą kabla audio dołączonego do głośnika BT. Najpierw podłącz złącze audio do urządzenia, a następnie do gniazda w głośniku BT.

Uwaga: przed sparowaniem urządzenia z głośnikiem BT upewnij się, że sygnał wejściowy urządzenia jest na minimalnym poziomie (minimalna głośność wyjścia).

Unikniesz w ten sposób uszkodzenia głośnika BT. Przy podłączeniu kabla audio BT głośnik nie spełnia wymogów wodoodporności.

Uwaga: W tym trybie nie są dostępne wszystkie funkcje głośnika BT. Funkcja Bluetooth nie jest aktywna po podłączeniu do głośnika BT wtyczki audio typu jack.

ODTWARZANIE Z KARTY PAMIĘCI

Włóż kartę pamięci stykami w kierunku złącza ładowania USB-C. Po włożeniu karty pamięci głośnik BT automatycznie rozpocznie odtwarzanie zawartości karty pamięci. Jeżeli na karcie pamięci nie ma pliku do odtworzenia, głośnik BT przełączy się w tryb AUX-IN. Aby wyjąć kartę pamięci, najpierw wciśnij ją lekko do głośnika BT paznokciem lub tępym przedmiotem, a karta zostanie odblokowana. Następnie można ją ostrożnie wyjąć paznokciami (ewentualnie pincetą). Obsługiwane formaty odtwarzania są wymienione w specyfikacji technicznej.

Ostrzeżenie: Ze względu na ilość urządzeń na rynku kompatybilność i obsługa odtwarzania wszystkich mediów nie jest zagwarantowana. Nośniki pamięci, które chcesz podłączyć, należy wcześniej sprawdzić lub sformatować w systemie plików FAT32. Odtwarzanie zapisanych na nich chronionych mediów, plików lub treści może się nie powieść.

ŁADOWANIE GŁOŚNIKA BT

Naładowany akumulator wystarczy na kilka godzin działania w zwykłych warunkach. Wysoka głośność zużywa energię akumulatora szybciej, dlatego zaleca się słuchanie przy zwykłej głośności. Aby naładować głośnik BT, podłącz ładowarkę do sieci, a następnie do głośnika BT. Wskaźnik stanu akumulatora będzie stopniowo informował o stanie akumulatora podczas ładowania. Niski poziom naładowania baterii jest sygnalizowany ostrzeżeniem dźwiękowym i wskaźnikiem stanu LED.

Kontrolka ładowania LED:

Wskaźnik LED	Poziom naładowania baterii
1	0 % - 30 %
2	30 % - 50 %
3	50 % - 70 %
4	70 % - 100 %

Ostrzeżenie: Podczas ładowania korzystaj wyłącznie z oryginalnych akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem. Aby osiągnąć maksymalną żywotność baterii, należy rozpocząć ładowanie baterii dopiero po komunikacie akustycznym o niskim stanie baterii. Ładowanie przeprowadzaj w sposób ciągły aż do pełnego naładowania. Jeśli czas działania baterii jest bardzo krótki, bateria się zużyła i zaleca się jej wymianę w autoryzowanym serwisie. Dioda LED wskaźnika baterii na głośniku BT ma charakter orientacyjny i zależy od stanu baterii.

Zalecenia: Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas, zaleca się dwa trzy razy w miesiącu naładować akumulator do pełna. Aby nie doszło do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora (utrata pojemności), zaleca się przechowywanie urządzenia z naładowanym akumulatorem. Aby zapewnić optymalne ładowanie, należy używać zasilacza akumulatorowego 5V 2A.

WODOSZCZELNOŚĆ (IPX7)

Urządzenie jest wodoszczelne i umożliwia słuchanie muzyki w wannie, pod prysznicem, na plaży lub na basenie. Wodoodporność IPX7 zapewnia funkcjonalność urządzenia przy lekkim zachlapaniu lub zanurzeniu na głębokość 1 m do 30 minut. Całkowite zanurzenie nie jest zalecane ze względu na potencjalną utratę transmisji sygnału odtwarzanego dźwięku.

Uwaga: Pamiętaj o uszczelnieniu wejść głośnika BT (nr 10 - 12 na rysunku „opis głośnika BT“) za pomocą oryginalnych zaślepek i upewnij się, że zaślepki nie są uszkodzone. Nie ładuj urządzenia, jeżeli istnieje ryzyko kontaktu z płynami. Urządzenie jest przeznaczone do kontaktu z czystą wodą, bez jakichkolwiek dodatków. Unikaj kontaktu urządzenia z zanieczyszczonymi lub przemysłowo zmodyfikowanymi płynami (np. lemoniada, woda morską/słona, oleje itp.).

DANE TECHNICZNE

Właściwości

Wodoodporny głośnik o klasie szczelności IPX7
Osłona głośnika z tkaniny premium
Funkcja TWS (True Wireless Stereo)
Sygnalizator stanu LED
Oświetlenie LED głośnika

Dźwięk:

Maksymalna moc głośnika 30 W (Opór: 4 Ω)
3 głośniki + 2 radiatory pasywne
Cyfrowy procesor dźwiękowy DSP
Pasma przenoszenia: 60 Hz - 20 kHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne: $\leq 1\%$
Tryby korektora graficznego

Wejścia:

Bluetooth Audio 5.0

Wejście audio Aux (gniazdo stereo 3,5mm)

Gniazdo karty TF (format MP3)

Inne:

Funkcja zestawu głośnomówiącego

Wbudowany akumulator: 5000 mAh Li-Ion

Czas odtwarzania wynosi do 8 godzin (przy 50% głośności)

Ładowanie przez USB-C

Czas ładowania maks. 3,5 godziny

Akcesoria: Kabel ładujący USB, instrukcja obsługi

Wymiary: 224 x 94 x 90 mm

Masa: 981 g

Bluetooth	Wersja	5.0
	Moc maksymalna nadajnika	100mW przy 2,4GHz – 2,4835GHz
	Kodek	SBC
	Profile	HFP V1.5; A2DP V1.2; AVRCP V1.4; GAVDP V1.2; AVDTP V1.2; SPP V1.2; AVCTP V1.2

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Opakowania do recyklingu należy oddać do punktu skupu.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produkcie, akcesoriach lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być wyrzucany do normalnych odpadów domowych. Produkt należy przekazać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić stary produkt do lokalnego sprzedawcy przy zakupie nowego odpowiednika. Pozbywając się tego produktu w sposób prawidłowy, pomagasz chronić cenne zasoby naturalne i zapobiegasz potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogą wynikać z niewłaściwej utylizacji. Szczegółowych informacji udziela lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za niewłaściwą utylizację tego typu odpadów można zostać ukaranym grzywną.

Dla przedsiębiorstw w UE

W przypadku konieczności utylizacji urządzeń elektrycznych lub elektronicznych należy zwrócić się do sprzedawcy lub dostawcy w celu uzyskania niezbędnych informacji.

Utylizacja wyrobu w krajach poza Unią Europejską

Informacje na temat prawidłowej utylizacji można uzyskać od władz lokalnych lub sprzedawcy.



Produkt spełnia wymagania UE.

FAST ČR, a.s. oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego SSS 6603 HYPE L SE spełnia wymogi dyrektywy 2014/53/UE. Pełne brzmienie deklaracji zgodności UE jest dostępne na stronie internetowej: www.sencor.com.

Tekst, wzornictwo i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.
Zastrzegamy sobie prawo do dokonania takich zmian.

Wersją oryginalną jest wersja czeska.

Producent: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Republika Czeska

SENCOR®

PL Warunki gwarancji

Karta gwarancyjna nie jest częścią pakietu urządzenia.

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podobnej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

- usterka była widoczna w chwili zakupu;
- usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia;
- produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem;
- produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku;
- produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.);
- produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp.;
- produkt został uszkodzony mechanicznie (np. Wylamany przycisk, upadek, itp.);
- produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.);
- produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel;
- użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu;
- produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Sprzęt marki Sencor serwisuje **Centralny Serwis FAST Poland Sp. z o.o.** Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla użytkownika domowego, dla firm i instytucji ulega skróceniu do 12 miesięcy od daty zakupu. Prosimy o sprawdzenie szczegółów procedury reklamacyjnej na stronie internetowej <https://www.sencor.pl/serwis> lub kontakt telefoniczny.

Adres producenta:

FAST ČR, a.s., U Sinitasu 1621, Říčany CZ-251 01

Dystrybutor:

FAST POLAND SP. Z O.O., Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy, Poland, tel: +48 22 102 16 90, e-mail: biuro@fastpoland.pl, www.fastpoland.pl

Autoryzowany serwis:

FAST POLAND SP. Z O.O., Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy, Poland, tel: +48 22 102 16 90, e-mail: serwis@fastpoland.pl, www.fastpoland.pl

Językiem oryginalnej wersji instrukcji jest język czeski, pozostałe wersje językowe są tłumaczone.

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01